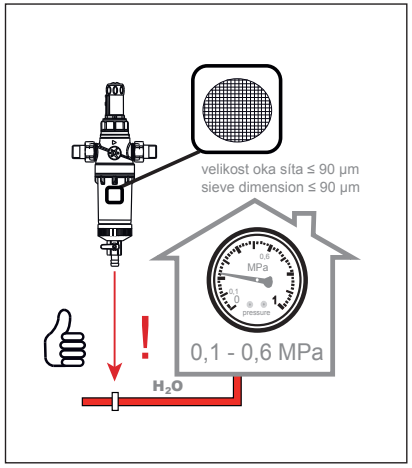
PS781B

ALS / 24 V DC

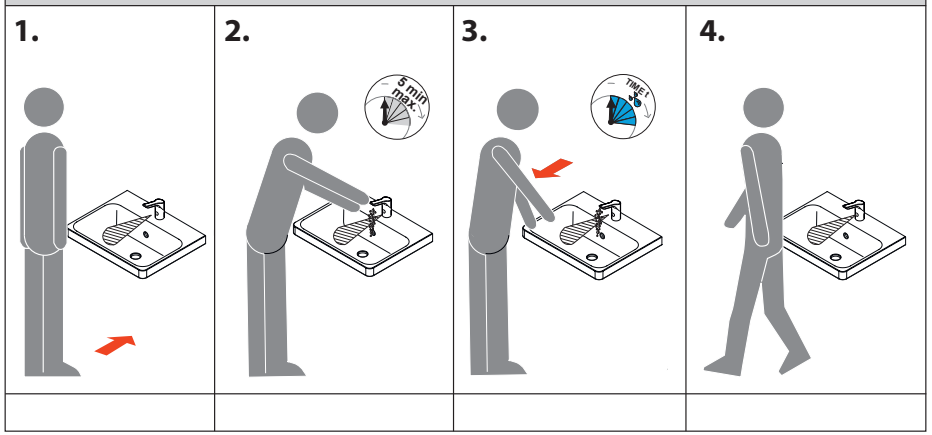
GB	Wasbasin tap for cold or premixed water
CZ	Senzorová stojánková baterie
H	Infraérzékelős mosdócsaptelep
RU	Автоматический смеситель
D/A	Elektronische Waschtischarmatur
PL	Bateria elektroniczna na fotokomórkę
RO	Baterie lavoar cu senzor pentru apă rece sau premixată
ES	Grifería electrónica para lavabo
FR	Robinet Electronique Automatique
NL	Sensor wastafelkraan
LT	Sensorinis praustuvo maišytuvas
SK	Stojánková senzorová batéria

GB	Instructions for use
CZ	Návod na použití
H	Használati útmutató
RU	Инструкция по эксплуатации
D/A	Gebrauchsanleitung
PL	Instrukcja użytkowania
RO	Instrucțiuni de utilizare
ES	Instrucciones de uso
FR	Mode d'emploi
NL	Gebruiksinstructies
LT	Naudojimosi instrukcija
SK	Návod na použitie



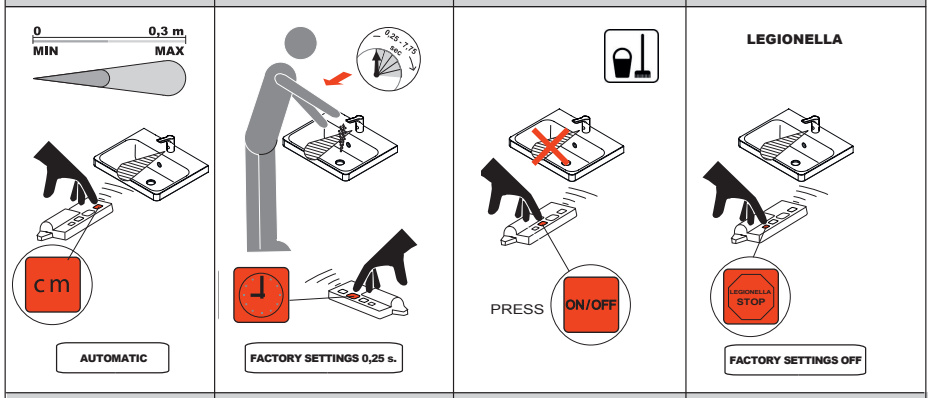
Standard function	
Standardní funkce	
Standard funkció	
стандартная программа	
Funktion	
Funkcja	
Funcționare în regim standard	
Función estándar	
Fonction	
Standaard functies	
Standartinė programa	
Funkcia	

STANDARD FUNCTION



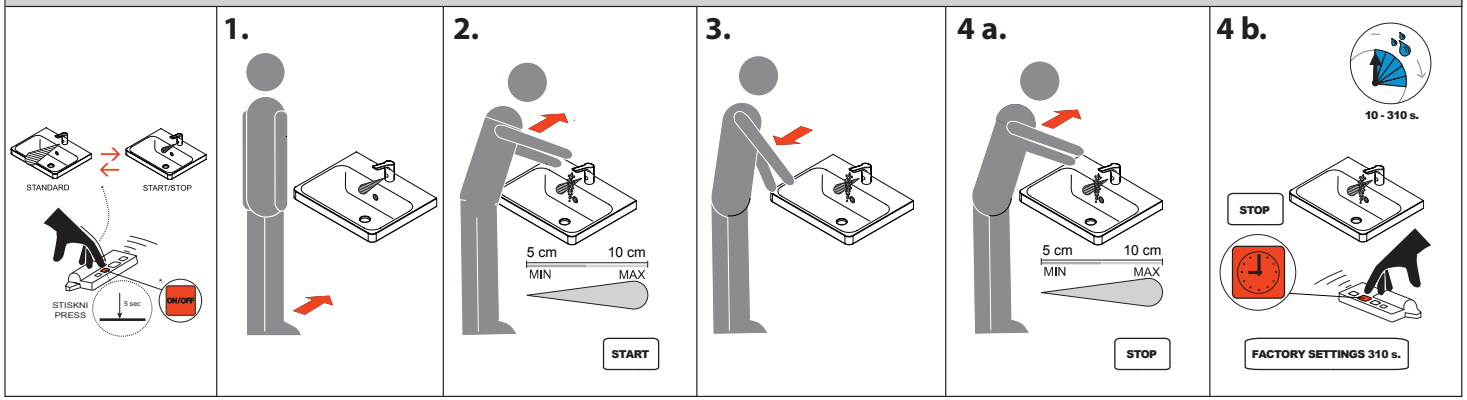
Properties	
Vlastnosti	
Tulajdonságok	
Технические характеристики	
Eigenschaften	
Właściwości	
Proprietăți	
Características	
Caractéristiques	
NL Eigenschappen	
Techninės charakteristikos	
Vlastnosti	

PROPERTIES

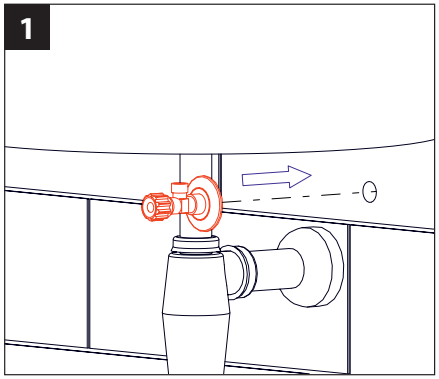


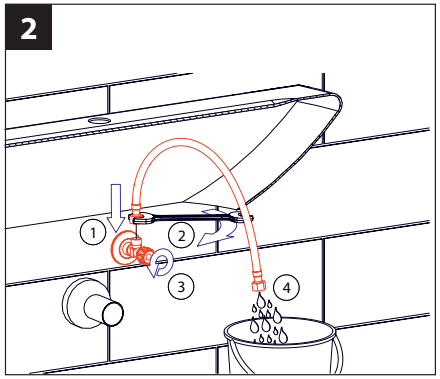
SLD 03: 0,1 - 0,3 m	SLD 03: 0,25 - 7,75 s.	SLD 03: ON / OFF	SLD 03: 6 - 168 h

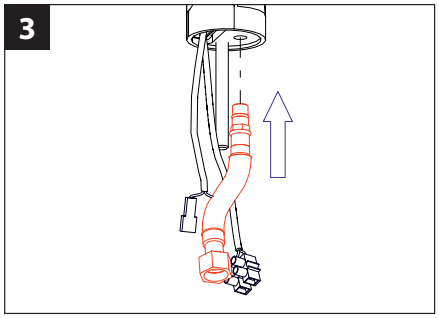
START / STOP FUNCTION

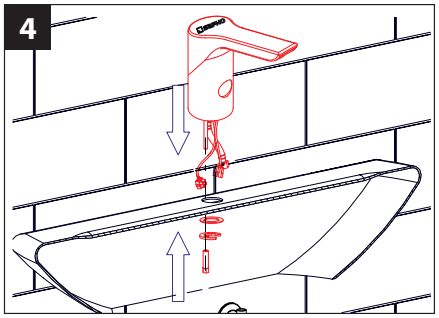


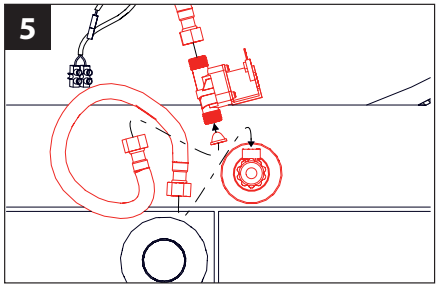
GB	Mounting instructions	Installation
CZ	Montážní návod	Instalace
H	Szerelési utasítás	Szerelés
RU	Инструкция по монтажу	Схема монтажа
D/A	Montageanleitung	Installation
PL	Instrukcja montażu	Instalacja
RO	Instrucțiuni de montaj	Instalare
ES	Manual de instrucciones	Instalación
FR	Notice de montage	Installation
NL	Montážny návod	Installatie
LT		Montavimo schema
SK		Inštalácia

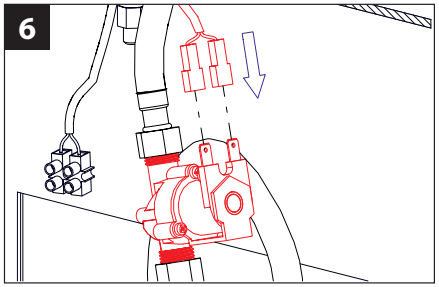


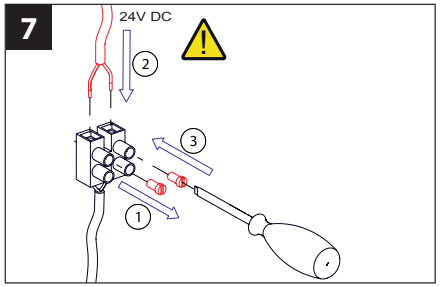


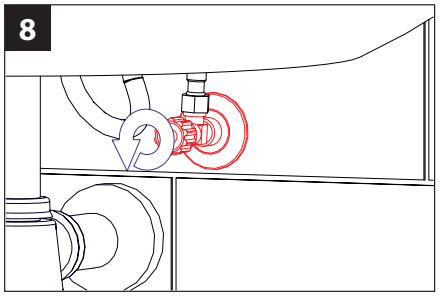


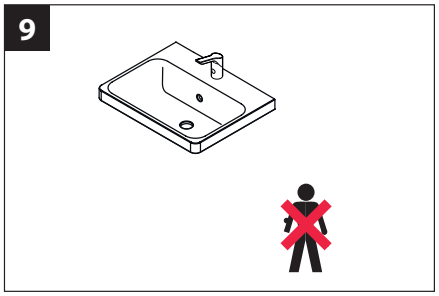


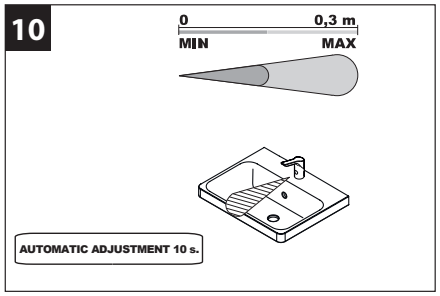


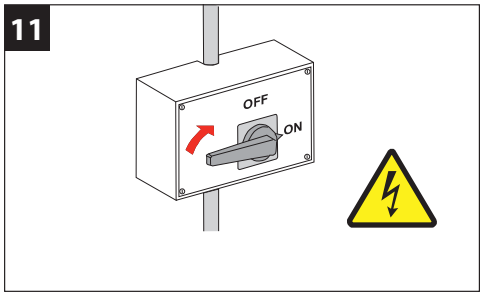




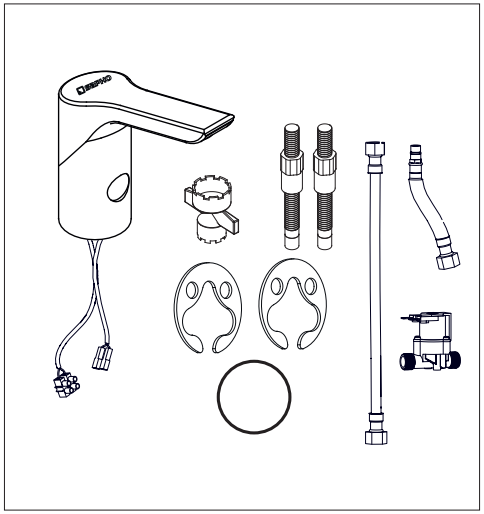








Supplied equipment
Specifikace dodávky
Tartalom specifikáció
Спецификация поставки
Lieferumfang
Specyfikacja dostawy
Componente livrate
Especificación de suministro
Equipements fournies
NL Leveringsomvang
Tiekimo specifikacija
Špecifikácia dodávky



GB *It is recommend to check up the sifter of electromagnetic valve once a year, because of there is a possibility that valve could be fouled up. Checking of tightening of screw conections and connectors contact surfaces is also recommend once a year. It is necessary to proceed according to the law about packaging material after unpacking of the product. Producer assures that this product has declaration of conforminty in accordance with the regulation 73/023/EEC and 89/336/EEC.*

CZ *Vzhledem k možnosti zanesení ventilu nečistotami z vody je doporučeno provést 1x ročně kontrolu sítka elektromagnetického ventilu, dotažení šroubových spojů a dosedacích ploch konektorů. Po vybalení výrobku je nutné s obalem postupovat podle zákona o obalech. Výrobce ujišťuje, že na výrobek je vydáno prohlášení o shodě v souladu se zákonem č. 22/1997 Sb.*

H *A vízből a mágnesszelepben lerakodó szennyeződéseket legalább évente 1x ellenőrizni és tisztítani kell. A csatlakozók épségét, a fedél tömítettségét és cavarjainak meghúzását szintén ellenőrizni kell évente 1x. Miután a terméket kicsomagolták gondoskodni kell a csomagolás megsemmísitéséről a törvényben előírtak szerint. A gyártó vállalja és garantálja, hogy a termék mindenben megfelel a 73/023/EEC és 89/336/EEC Uniós előírásnak.*

RU *Учитывая возможность засорения вентиля грязью, приносимой водой, рекомендуется 1 раз в году выполнить контроль состояния сетки электромагнитного вентиля, дотянуть резьбовые соединения и зажимы конъекторов. Утилизация упаковочного материала должна производиться в соответствии с законом. Производитель подтвеждает, что у этого изделия есть Декларация Соответствия в соответствии с нормами 73/023/EEC и 89/336/EEC.*

D/A *Wegen der Möglichkeit, daß Ventil mit Schmutz vom Wasser verstopft kann sein, wird empfohlen, 1-mal pro Jahr Kontrolle des Siebes des elektromagnetischen Ventils, Nachziehung der Schraubverbindungen und Aufsitzflächen der Anschlüsse durchführen. Dies ist erforderlich auf der Grundlage der gesetzlichen Bestimmungen für die Rücknahme und/oder Entsorgung von Verpackungsmaterial. Wir, SANELA spol. s r.o. erklären dass dieser Product ist in Übereinstimmung mit die nächste Norm: 73/023/EEC und 89/336/EEC.*

PL *Ze względu na zanieczyszczenia znajdujące się w wodzie zaleca się przynajmniej 1x do roku przeprowadzić kontrolę stanu sitka w elektrozaworze, dokręcić śrubki na obudowie elektrozaworu i sprawdzić podłączenie konektorów. Po wypakowaniu urządzenia zaleca się postępować zgodnie z instrukcją obsługi. Producent posiada na swoje wyroby deklaracje zgodności na podstawie przepisu c.73/023/EEC i 89/336/EEC.*

RO *Recomandăm curățirea fitrelor și a electrovalvei cel puțin o dată pe an, impuritățile din apă pot bloca electrovalva. Este recomandată și verificarea conexiunilor electrice, curățirea contactelor și strângerea șuruburilor. Gestionarea ambalajelor se va realiza conform legislației în vigoare. Producătorul garantează că aceste produse au declarații de conformitate care respectă reglementările 73/023/EEC și 89/336/EEC.*

ES *Dada la posibilidad de obstrucción de la válvula por las impurezas del agua se recomienda llevar a cabo el control anual (una vez por año) del cedazo de la válvula de solenoide, el apretado de las conexiones de tornillo y las superficies del apoyo del conectore. Después de desembalar el producto es necesario proceder con el embalaje en acuerdo con la ley de los embalajes. El productor asegura que este producto tiene declaración de conformidad de acuerdo con la ley núm. 73/023/EEC y 89/336/EEC.*

FR *Il est recommandé de vérifier le tamis de l'électrovanne une fois par an, afin de vérifier que la menbrane ne soit pas encrassée. La vérification du serrage des vis et des surfaces de contact des connecteurs est également recommandé une fois par an. Conformément à la loi, Il est nécessaire de se conformer à la procédure de déballage du produit. Le fabricant garantie que ce produit est en conformité avec la réglementation 73/023/EEC et 89/336/EEC.*

NL *Het wordt aanbevolen om minimaal 1 x per jaar de bewegende delen van de kleppen te controleren en indien nodig schoon te maken. Ook is het verstandig om aansluiting en schroeven te controleren of deze nog vast zitten. Het is verplicht om de wet in acht te nemen betreffende het omgaan met verpakkingsmateriaal. De producten worden geleverd met een verklaring van overeenstemming met 73/023/EEC en 89/336/EEC.*

LT *Kadangi ventilis gali užsiteršti vandenyje esančiais nešvarumais, patariame kartą per metus išvalyti elektromagnetinį ventilį, patikrinti varžtelių įveržimą ir nuosėdas ant jungčių. Išpakavus produktą būtina laikytis taisyklių atsižvelgiant į medžiagą, iš kurios pagaminta pakuotė. Gamintojas garantuoja, kad šis produktas turi atitikties deklaraciją pagal reglamentą 73/023/EEC ir 89/336/EEC.*

SK *Vzhľadom k možnosti zanesenia ventilu nečistotami z vody sa doporučuje previesť 1x ročne kontrólu sítka elektromagnetického ventilu, dotiahnutia skrutkových spojov a dosadacích plôch konektorov. Po vybalení výrobku je potrebné s obalom postupovať podľa zákona o obaloch. Výrobca garantuje, že na výrobok je vydávané prehlásenie o shode v súlade so zákonom č. 22/1997 Sb.*